

BAJTAI LAJOS • BÁNDI ANDRAS • WEEZY BARTLEY • JOCHEN

DIETRICH • DRÉGELY IMRE • R. CLARKE-DAVIS • BOZSÓ

ANDRÁS • BÖLCSKEY MIKLÓS • FEJÉR ZOLTÁN • FEJÉR ERNŐ

GAËTAN CHARBONNEAU

BERNICE HALPERN-CUTLER

PIERRE EUVRARD

CHRISTIAN HOBNER

GREG HOLLOWAY

THOMAS FREILER

RONEY HERRERA

FEKETE ISTVÁN

NINA HUHTINEN

LUGO LÁSZLÓ

CHRISTOPH KÜPPERS

THOMAS KELLNER

KOLESZÁR GÁBOR • FRANKL & LUGOSI LUGO • KINCSES KÁROLY

JÜRGEN KÖNIGS • KERÉKES GÁBOR • DEBORA M. McCONNEL

SUSANNE MAUB • AXEL MUGGE • DIETRICH OLTMANNS • SEPP

RENNVALL • MONICA RIPLEY • ADAM A. ROBBINS • ALLI MARIA

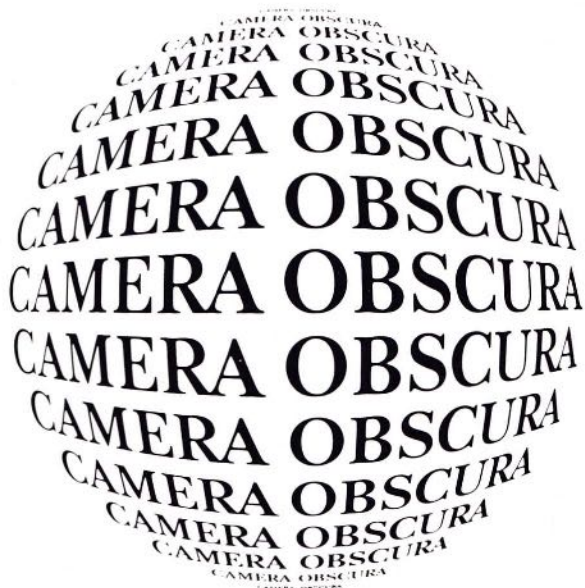
SAVOLAINEN • DITMAR SCHÄDEL • PETRA SCHEER • MARTINA SCHENK

MARKKU SIEKKINEN • MICHAEL SIMON • SISKA GYULA • SUSANNE

SKALSKI • MIEKO TADOKORU • TESZÉRI GYÖRGY • EMI TOMITA

V. MOLNÁR IMRE • ANJA WERNZE • JAN WILLE • CHRISTA ZEIBIG





**Magyar
Fotográfiai
Múzeum**

Kecskemét,
Katona József tér 12.

**Hungarian
Museum
of Photography**

Kecskemét,
Katona József tér 12.

1993. augusztus 13–október 20.

13 August 1993–20 October 1993

Roney Herrera Finnország

Hivatásos fotográfus és illusztrátor. A *Kamera-lehti* című folyóiratban rendszeresen jelennek meg saját képeivel illusztrált szakkikvei. Jelenleg két könyvön dolgozik.

Thomas Kellner 1966 Németország

A siegeni egyetemen művészetet és társadalomtudományokat tanul, 1989 óta foglalkozik fotográfiával, illetve camera obscurával. 1993-ban Jochen Dietrich-hel és Helmut Hochwald-dal egyik szervezője a *Zwischenzeit – Camera obscura im Dialog* című kiállításnak.

Kerekes Gábor 1945

Érettségi után felszolgáló volt. 1970-től fényképez, 1973-ban állította ki először képeit. 1976-ban alapító tagja, majd művészeti vezetője volt a Fialok Fotóművészeti Stúdiójának. Jelenleg a *Képes Európa* című folyóirat fotóriportere.

Koleszár Gábor 1966 Kanada

1986-ban emigrált Kanadába, ahol fényképezetet és művészettörténetet tanul. 1990 óta állítja ki képeit.

Jürgen Königs 1943 Németország

1976-ig szabadúszó grafikus és fotográfus, azóta a siegeni egyetemen tanít festészetet, grafikát, fotográfiát. 1972 óta vesz részt egyéni és csoportos kiállításokon.

Axel Mugge 1957 Németország

1978–1984 között a siegeni egyetemen Jürgen Königs professzornál tanul fényképezést. 1989 óta jelennek meg képei kiállításokon, 1991 óta önálló kiállításokat is rendez.

Dietrich Oltmanns, 1956 Németország

1976–1981 között mérnöki tanulmányokat folytat. 1984 óta viszont kizárólag az autodidaktaként elsajátított fotográfiával foglalkozik. 1985 óta ki is állítja műveit.

Roney Herrera Finland

A professional photographer and illustrator. His articles illustrated with his own photographs are regularly published in the journal *Kamera-lehti*. At present he is working on two books.

Thomas Kellner 1966 Germany

He studies art and social sciences at the University of Siegen. He has been dealing with photography and the camera obscura since 1989. Together with Jochen Dietrich and Helmut Hochwald he is one of the organizers of the exhibition entitled *Zwischenzeit – Camera obscura im Dialog*.

Kerekes Gábor 1945 Hungary

After his final exams he worked as a waiter. He has been dealing with photography since 1970. His photos were first exhibited in 1973. In 1976 he was one of the founders of the Art Studio of Young Photographers, of which he later became the artistic director. At present he works for the journal *Képes Európa* as a photographer.

Gábor Koleszár 1966 Canada

He emigrated to Canada in 1986, where he studies photography and history of art. He has been exhibiting his photographs since 1990.

Jürgen Königs 1943 Germany

Until 1976 he was a freelance graphic artist and photographer. Since then he has been teaching painting, graphics, photography at the University of Siegen. He has been taking part in individual and collective exhibitions since 1972.

Axel Mugge 1957 Germany

From 1984 he studied photography from professor Jürgen Königs at the University of Siegen. His photographs have been present at exhibitions since 1989, since 1991 he has had individual exhibitions as well.

Dietrich Oltmanns, 1956 Germany

From 1976 to 1981 he studied engineering. Since 1984 he has been dealing exclusively with photography, which he acquired as a self-taught person. He has been exhibiting his works since 1985.

Roney Herrera

A kiállított képek egy kartondobozból és egy 6x6 cm-es fényképezőgép vázából összeállított camera obscurával készültek.

Christian Hoßner

Gyújtótávolság: 22 mm. Lyukátmérő: 0,18 mm. Felhasznált negatív: 12,7x17,8 cm, Ifspeed matt.

Jürgen Königs

1. Forgatható előlapú kamera három lyukblendével. A film felszíne domborítva. Képformátum 30x40 cm-ig.
2. Mermaid-süteményes kamera 8 lyukblendével. A film a belső köríven. Képformátum: 6x30 cm.
3. Festékesvödör kamera 12 lyukblendével. A film a belső köríven. Képformátum: 15x40 cm.

Axel Mugge

1. kamera: A kilenc lyukblendével elátott camera obscura belsejében négy negatívot rendezek el egy tükör-piramis körül. Így az egyes fotók között színbeli és strukturális kapcsolat születik.

2. kamera: Alapja egy sztereóképnéző, amit nem eredeti rendeltetésének megfelelően használok. Itt a különböző színszűrők teremtenek kapcsolatot az egymás melletti képek között. Mindkét lyukkamera felépítésének és a velük való munkának a centrális perspektíva feloldása a kiindulópontja.

Mieko Tadokoro:

1. Japán süteményes dobozból készült kamera. 23x23x17,5 cm.
2. „Fauchon” süteményes panorámagép 12x19x7 cm.

Beloit College, Beloit (Wisconsin)

„Lyukkameránk egy egyszerű fekete kartonpapír doboz volt, amelyen a fényforrást a doboz egyik oldalán kiszúrt tűhegynyí nyílás képezte,

Roney Herrera

The exhibited photos were taken by a pinhole camera constructed from a cardboard box and the frame of a 6x6-cm camera.

Christian Hoßner

Focal length: 22 mms. Diameter of the hole: 0.18 mms. Negative used: 12.7x17.8 cms Ifspeed dull.

Jürgen Königs

1. A camera with a revolving face with three hole-diaphragms. The surface of the film is embossed. Picture size: 30x40 cms.
2. A camera made from a Mermaid-cookies box with eight hole-diaphragms. The film is on the inner arc. Picture sizes: 6x30 cms.
3. A camera made from a paint-bucket with twelve holediaphragms. The film is on the inner arc. Picture size: 15x40 cms.

Axel Mugge

Camera No. 1: Inside the camera obscura with nine apertures I arrange four negatives around a mirror pyramid. This colour and structural relations arise among the individual photographs.

Camera No. 2: Its base is a stereo picture-viewer, which I do not use as designated. Here the various colour filters create connections between the neighbouring photographs.

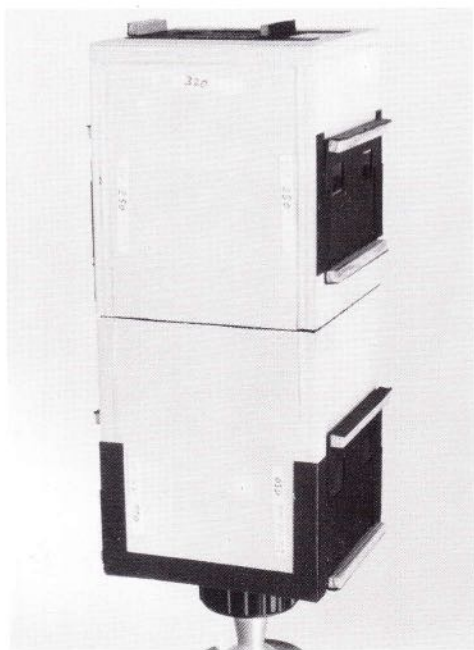
The starting point of both the construction and the use of both pinhole cameras is the dissolution of central perspective.

Mieko Tadokoro:

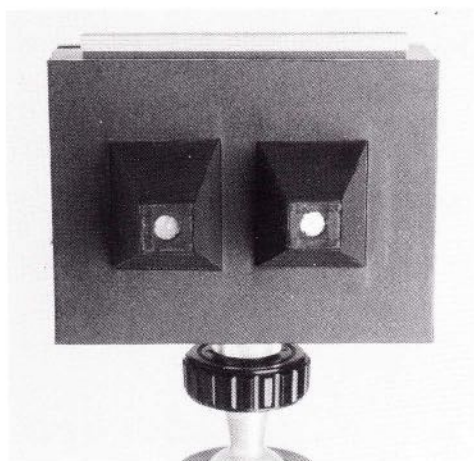
1. Japanese crackers box camera, 23x23x17,5 cm.
2. „Fauchon” cookies panoramic camera, 12x19x7 cm.

Beloit College, Beloit (Wisconsin)

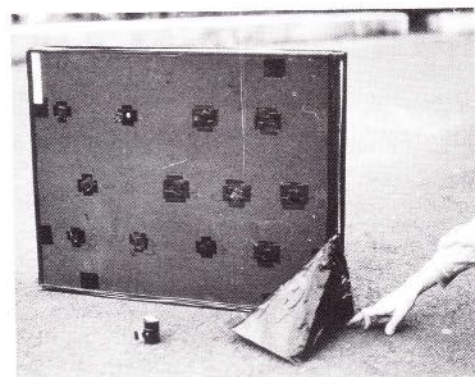
“Our pinhole camera was a simply box of cardboard paper, in which the source of light



Petra Scheer



Axel Mugge



Susanne Skalski

A kiállított képek

Bajtai Lajos

Ónarckép, 1-4. Polaroid, SX-70, vakuilágítással
Fényjáték, 1-3. Nikon gépváz időautomatikával, Kodak Gold II. 100 film
Városkép alulnézetből, 1-3. saját készítésű camera obscurával, Forte 200 film.

Bozsó András

Cím nélkül, 1-8. 1992, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Bölcskey Miklós

Cím nélkül, 1-5. 1992, brómezüst zselatin, 18x24 cm

Gaétan Charbonneau

The Chair, színes, 20x40 cm
The Portrait, színes, 20x40 cm
Volatilization, színes, 20x40 cm
Apparition, színes, 20x40 cm

R. Clarke-Davis

Cím nélkül, 1-12. sópapír, 18x24 cm
Cím nélkül, 1-2. zselatinos ezüst, 50x60 cm

Jochen Dietrich

Gozo, II. 3. 1992. cianotípiá, 61x29 cm
Unterführung, V. 2. 1992. cianotípiá, 60x27,5 cm
RWE II. 2. 1992. guminyomat/cianotípiá, 60x29 cm
Heilige, I. 5. 1992. guminyomat/cianotípiá, 27,5x60 cm
Heilige, II. 6. 1992. guminyomat/cianotípiá, 27,5x60 cm
Rotes Moor, 1-3. 1992 áttetsző diaozotípiá, 21,7x26 cm

Drégely Imre

Cím nélkül, 1-12. Polaroid 600

Pierre Euvrard

Chagny Placc d'Eglise, 1992. (24x30 cm)
Stenopé landscape, Place de la Republique 21. Dijon, 1992 (24x30 cm)
Chalon-sur-Saone, Orme a Manon, 1989. április 11. (30x40 cm)
Chalon-sur-Saone, Pont de Bomgogne, 1993. március 30. (30x40 cm)
Chalon-sur-Saone, Autoroute A6 ou un autre usage de l'asphalte, 1989 (pozitív-negatív)
Vue générale de Chalon-sur-Saone. Orage sur la Saone, 1989 (pozitív-negatív)
La maison ou est né J. N. Niépce, au no 15 de la Rue de l'Oratoire a Chalon-sur-Saone, 1989 (pozitív-negatív)
La Domaine du Gras a Saint-Loup-de Varennes, où J. N. Niépce réalisa la première image permanente, 1989 (pozitív-negatív)
La maison de J. N. Niepce à LUX. Dans les combles de

cette demense, on a retrouvé la plupart des documents concernant la vie de Niepce, 1989 (pozitív-negatív)
Le Villagés de Jambles ou J. N. Niepce possédait des tevas, 1989 (pozitív-negatív)
Le monument au brock de la R.N.G., à Saint-Loup-de Varennes, (pozitív-negatív)
Le Musée Nicéphore Niépce, quai des Messagères à Chalon-sur-Saone, 1989 (pozitív-negatív)
Les tombes de J. N. Niépce et de son épouse dans le cimetière de Saint-Loup-de Varennes, 1989 (pozitív-negatív)
La statue de J. N. Niépce, érigée en 1885, place du Port Villiers a Chalon-sur-Saone, 1989 (pozitív-negatív)

Fejér Ernő

Cím nélkül, színes, 18x24 cm

Fejér Zoltán

Lassan járj, tovább érsz, fekete-fehér, 18x24 cm
Fájdalom, 2., fekete-fehér, 18x24 cm

Fekete István

A ház
Kecskenéti séta, 1-3.
Rovinj sikátor
Önvalomás 1-2.
Fény és forma
Szerkezet
Bécs, No 1, No 3, No 6
Kerék, 1.
Ódon hangulat
Összhang
Trió
Budai impresszió
Lakoma
Sziüret
Sugárzás
Lágy fények, 1-2.

Frankl Aliona & Lugosi Lugo László

Portré egymásról, 1-2. 1986. 20x20 cm

Thomas Freiler

Magyar Fotográfiai Múzeum, 1993. brómezüst zselatin, pozitív-negatív, 60x50 cm

Bernice Halpern-Cutler

Pizza Hut, albumin, 17x22,5 cm
Burger King with Henry, albumin, 17x22,5 cm
Noshables, albumin, 17x22,5 cm
New York Telephone, albumin, 17x22,5 cm
Carvel, albumin, 17x22,5 cm

McDonald's, albumin, 17x22,5 cm
 Amy and Shamon, brómezüst zselatin, 17x22,5 cm
 Nicole and Justine, brómezüst zselatin, 17x22,5 cm
 Willow Wood, brómezüst zselatin, 8x20"
 After the Rain, brómezüst zselatin, 8x20"
 Henry with Sneakers, brómezüst zselatin, 8x20"
 Audrey with two Faces, brómezüst zselatin, 8x20"
 Pipes, brómezüst zselatin, 8x20"
 Nanomi and Gregg, 16x20"
 Legs: 2 pair, 16x20"
 Denise's Notebook, 16x20"
 Cherrywood Deli, 16x20"
 Peeling Paint, 16x20"
 Shopping Carts, 16x20"
 Deck, 27x22 cm
 Henry sleeping, 25x20 cm
 Mother and Son, 19x23,5 cm

Roney Herrera

My little girls's room, 1992 13x18 cm
 Vase and flowers, 1992 18x24 cm
 Reflections, 1988 13x18 cm

Nina Huhtinen

Cím nélkül, brómezüst zselatin, 18x24 cm

Thomas Kellner

Coney, III, 1992. brómezüst zselatin, 70x100 cm
 Hans-Martin, brómezüst zselatin, 70x100 cm
 Selbstportrait, brómezüst zselatin, 70x100 cm
 Jochen, brómezüst zselatin, 70x100 cm
 Steinbruch, brómezüst zselatin, 50x60 cm
 Kirchplatz, brómezüst zselatin, 50x60 cm
 Martina, Chris und ich, brómezüst zselatin, 50x60 cm

Kerekes Gábor

90.4. A nap, 30x40 cm, tubushossz: 1000 mm, negatív:
 rollfilm,
 90.5. A nap, 30x40xcm, tubushossz: 1000 mm, negatív:
 rollfilm,
 Autoportrait, 1984, 18x24 cm, negatív: rollfilm, camera:
 9x12 Voigtländer átalakítva, tubushossz: kb. 150 mm
 Paris, 1979, negatív: 9x12 cm síkfilm, camera: 9x12
 roncskép átalakítva, tubushossz: kb. 60 mm
 Ónarckép, 1976, negatív: 9x12 síkfilm, camera: fél óra alatt
 elkészített, papírdobozból ragasztott camera síkfilm
 kazettával
 Május 1. 1984, 16x23 cm, negatív: rollfilm, camera: 9x12
 Voigtländer átalakítva, tubushossz, kb. 100 mm
 Sörgyár, 1983, camera: Olympus OM-1, negatív: Leica,
 tubushossz: 21 mm. A felvétel normál negatívra készült.
 Az ebből készített nagyítást camera obscurával
 reprodukáltam és így készítettem új nagyítást.

Koleszár Gábor

Ónarckép, 30x40 cm, Ilford F.B. kontaktmásolással,
 eredeti negatív: Fujilith Ortho film
 Cím nélkül, 30x40 cm, Ilford F. B. kontaktmásolással,
 eredeti negatív: Fujilith Ortho film

Jürgen Königs

Gesprungene Scheibe, 1989, baritpapír 6x29,7 cm
 Birnen, 1989, baritpapír 6x29,7 cm
 Sieb, 1990, sópapír 12x24 cm
 Bank-Schatten, sópapír 1991, 12x24 cm
 Mit Spiegel, 1991, cianotíпия 1-3. 18x11 cm
 „H”, 1991, sópapír 18x11 cm
 Besen, 1991, sópapír 40x12 cm,
 Selbstporträt, 1991, sópapír, 1-2. 40x30 cm
 Lamanon, Troglodyten-Landschaft, 1991, sópapír 30x40 cm
 Karussell, 1991, sópapír 11x24 cm
 Karussell, 1992, sópapír 30x40 cm
 Karussell, 1992, sópapír 40x30 cm
 Fisch und Fenster, 1992, sópapír 11x20,5 cm
 Fischgeräte, 1992, sópapír 12x40 cm
 Stilleben mit Birnen, 1992, sópapír 30x40 cm
 Geschirr, 1992, sópapír 30x40 cm

Axel Mugge

Cím nélkül 1-3. színes, 32,5x48 cm
 Cím nélkül 1-4. színes, 32,5x48 cm

Dietrich Oltmanns

Einkreisung 1-4. zselatinos ezüst, 30x40 cm
 Verstreutes Licht, 1-2. zselatinos ezüst, 50x60 cm
 Vieräugig, zselatinos ezüst, 43x56 cm

Seppo Rennvall

Cím nélkül, 1-2. brómezüst zselatin, 300x100 cm
 Cím nélkül, 1-7. brómezüst zselatin, 40x50 cm

Alli Maria Savolainen

Cím nélkül, 1-6. brómezüst zselatin, 30x40 cm

Ditmar Schädel

Karin und Rolf, 1993, 13x18 cm
 Destroyed garden, 1993, 13x18 cm

Petra Scheer

PN 13, 17, 3x23,5 cm
 PN 93,35 17, 3x23,5 cm
 PN 12 30x24 cm
 PN 307 28x16,5 cm
 PN 173 23,6x66 cm
 PN 160 5,2x18,7 cm
 PN 93,3 9x14,8 cm
 PN 93,1 15,6x18,9 cm
 Cím nélkül, 1989, 40x15,6 cm
 Cím nélkül, 1991, 30,5x40 cm

Markku Siekkinen

Cím nélkül, 1–2. 1993, cianotípiá, 58,5x29 cm

Siska Gyula

Őnarckép, 1986, 40x50 cm

A gödöllői kastély, 1986, 40x50 cm

Mieko Tadokoro

Cím nélkül, 30x90 cm

Cím nélkül, 80x100 cm

Cím nélkül, 1–5. 9x13 cm

Teszéri György

Cím nélkül, 1–4. barnított, 14x18,5 cm

V. Molnár Imre

Kerítésfal Újpesten, 1993, 13x18 cm

Christa Zeifbig

Cím nélkül, 1–4. panoráma-lyukkamerával, 24x30 cm

Von der Kostbarkeit des Körpers, 1–4. 24x30 cm

A Siegeni Egyetem hallgatói**Christian Hoßner**

Wäscheklammern, 1–2. 1992, brómezüst zselatin, 12,5x18 cm

Mein großer Zeh, 1–2. 1992., brómezüst zselatin, 12,5x18 cm

Säge, 1–3. 1992, brómezüst zselatin, 12,5x18 cm

Wein, 1–3. 1992, brómezüst zselatin, 12,5x18 cm

Christoph Küppers

Porträt Bernd, 1–2., 1991, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Porträt Romy und Guido, 1–2. 1993, brómezüst zselatin,
20x30 cm

Porträt Frank, 1993, brómezüst zselatin, 20x30 cm

Susanne Mauß

Nordsee, 1993, brómezüst zselatin, 17x17,6 cm, 1–3.

Provence, 1991, brómezüst zselatin, 12,5x13 cm

Martina Schenk

Cím nélkül, 1–3. színes, 9x9 cm

Susanne Skalski

Akt, brómezüst zselatin, 31x18 cm

Fotokopierarbeit, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Brauhaus, 1–2. brómezüst zselatin, 20x30cm

Akt, 1–2. brómezüst zselatin, 30x40 cm

Anja Wernze

Berlin, 1993, brómezüst zselatin, 14,8x22,3 cm

Berlin bei Nacht, 1993, brómezüst zselatin, 15,9x37,8 cm

Berlin, Treppen, 1993, brómezüst zselatin, 14,8x64,9 cm

Beelitz, 1993, brómezüst zselatin, 17x51,9 cm

Jan Wille

Axt, 1993, brómezüst zselatin, 11,6x29 cm

Axt, 1993, brómezüst zselatin, 15,5x29 cm

Garten, 1–3. 1993, brómezüst zselatin, 15x29 cm

Beloit College (Beloit, Wisconsin)**Michael Simon**

Cím nélkül, barnított, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Adam A. Robbins

Cím nélkül, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Weezy Bartley

Cím nélkül, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Monica Ripley-Michael Simon

Cím nélkül, brómezüst zselatin, 30x40 cm

Emi Tomita

Cím nélkül, 1–2. brómezüst zselatin, 30x40 cm

Debora M. McConnel

Cím nélkül, brómezüst zselatin, 30x40 cm



Axel Mugge (színes, 39,7x32 cm)



Jürgen Königs:
Pad-árnyék, 1991, sópapír (12x24 cm)
Bench-shadow, 1991, salt paper

*A kiállítás létrejöttét támogatta a Művelődési és Közoktatási Minisztérium
Képzőművészeti Főosztály*

A kiállítást rendezte és a katalógust összeállította: Kincses Károly

A katalógust szerkesztette: Kolta Magdolna

Katalógusterv: Fekete István

Angol változat: Nyíró Zsuzsa

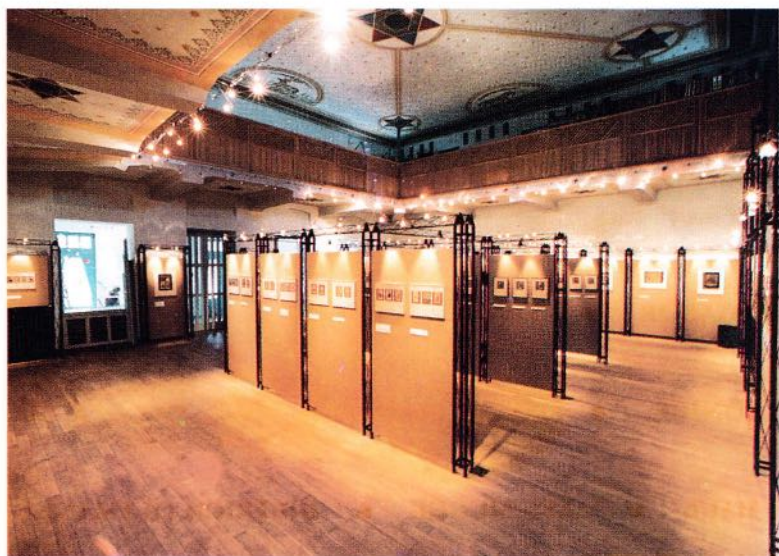
Reprodukciók: Kincses Károly, Katkó Tamás

Szedte: Kuczora Anna

Felelős kiadó a Magyar Fotográfiai Múzeum igazgatója

Nyomdai kivitelezés: Pesti Nyomda

Felelős vezető: Vári Mária



MAGYAR FOTGRÁFIAI MÚZEUM

Kecskemét, Katona József tér 12.

Telefon/fax/üzenetrögzítő: (06-76) 483-221

Nyitvatartás: hétfő és kedd kivételével naponta 10–18 óráig

HUNGARIAN MUSEUM OF PHOTOGRAPHY

Kecskemét, Katona József tér 12.

Telephone/facsimile/ansaphone: (36-76) 483-221

Opening hours: from 10 a.m. to 6 p.m.

except Monday and Tuesday